

UCUENCA	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 1 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

Índice

Objetivos	2
Ámbito de aplicación	2
Responsabilidad	2
Frecuencia	2
Materiales	2
Procedimiento.....	3
Distribución de copias.....	7
Bibliografía	7
Anexos.....	8

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

UCUENCA	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 2 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

Objetivos

- **Objetivo General**

Desarrollar procedimientos operativos estándar para la correcta codificación de los alimentos en la Tabla de Ingredientes de Cuenca-Ecuador utilizando el software LanguaL™

- **Objetivos Específicos**

- Recopilar y redactar una receta estándar para cada alimento compuesto de la "Tabla de Composición de alimentos de Cuenca, Ecuador" para la estandarización mediante la aplicación del Tesauro LanguaL™.
- Establecer un procedimiento estándar para la descripción y clasificación de los alimentos de la "Tabla de Composición de alimentos de Cuenca, Ecuador" utilizando el Tesauro LanguaL™.

Ámbito de aplicación

- Laboratorio de Alimentos y Nutrición de la Universidad de Cuenca
- Personal involucrado en los procesos de estandarización de recetas y descripción de alimentos mediante LanguaL™

Responsabilidad

- Analistas de alimentos y personal involucrado en los procesos de estandarización y descripción de alimentos mediante el sistema LanguaL™

Frecuencia

- En cada proceso de descripción y codificación de alimentos

Materiales

- Software LanguaL™
- Tesauro LanguaL 2017 (PDF): Documento oficial con todos los códigos y definiciones en versión 2017.

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

UCUENCA	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 3 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

- Computadora con Internet
- Tabla de Composición de Cuenca (se puede reemplazar por la tabla a la cual se quiera aplicar)
- Recursos lingüísticos como diccionario técnico de términos alimentarios (para traducción de nombres).

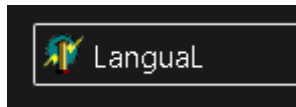
Procedimiento

1. Recopilación de recetas representativas, consultar mínimo tres priorizando fuentes oficiales como: Cocina con Kristy, Libro de Menús de Marlene Jaramillo o Ashanga: Cocina Morlaca
 - 1.1. Consultar fuentes digitales complementarias en el caso de ser necesario
2. Identificar las coincidencias
 - 2.1. Ingredientes utilizados
 - 2.2. Técnicas de preparación
3. Identificar las diferencias y colocarlas en forma de anotación
4. Validación mediante expertos como Gastrónomos locales o Nutricionistas.
5. Instalación y configuración inicial
 - 5.1. Descargar el software LanguaL™
 - 5.1.1. Entrar al archivo "LanguaL_2017 FPI and Database.zip" mediante el Link: https://drive.google.com/file/d/1-4E2_-FY2uQplQoGcl9KyXNva6PBzfE/view?usp=sharing
 - 5.1.2. Descomprimir la carpeta
 - 5.1.3. Ejecutar LanguaL.exe, como se muestra en la Figura 1.

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

UCUENCA	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 4 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

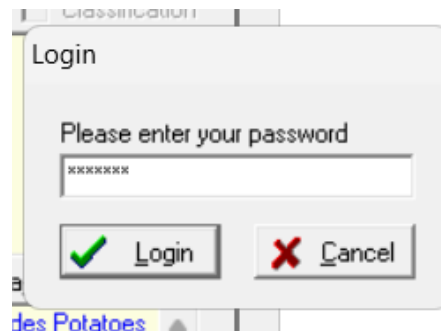
Figura 1 Ícono del programa ejecutable de LanguaL™



6. Iniciar sesión

6.1. Contraseña preterminada: welcome

Figura 2 Inicio de sesión con contraseña preterminada "welcome"

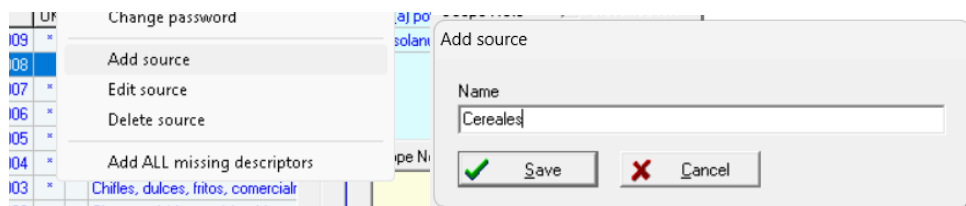


6.1.1. Crear nuevo Data Set

6.1.2. Clic derecho en Data Set y elegir Add Source

6.1.3. Colocar nombre

Figura 3 Adición de un nuevo recurso



7. Codificación de alimentos

7.1.1. Registro del alimento

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

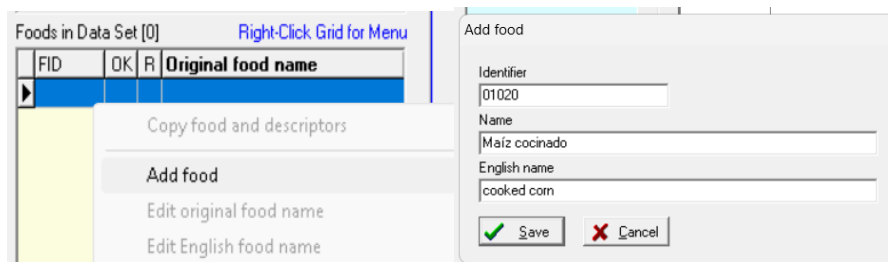
UCUENCA	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 5 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

7.1.2.Nombre Común

7.1.3.Nombre Científico

7.1.4.Características relevantes

Figura 4 Registro de un nuevo alimento



7.2. Elección y Búsqueda de descriptores

7.2.1.Elegir en la parte izquierda el descriptor adecuado por cada una de las facetas

7.2.2.Si no existe el descriptor específico realizar lo siguiente:

7.2.2.1. Buscar sinónimos o alternativas de nombres en fuentes confiables de la web

7.2.2.2. Elegir el descriptor más cercano

7.2.2.3. Escribir los descriptores faltantes para poder realizar una retroalimentación

7.3. Arrastrar el código asignado al descriptor hacia el panel central, verificar que aparezca un asterisco en "OK"

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

<h1>UCUENCA</h1>	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 6 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

Figura 5 Descriptores del sistema LanguaL™

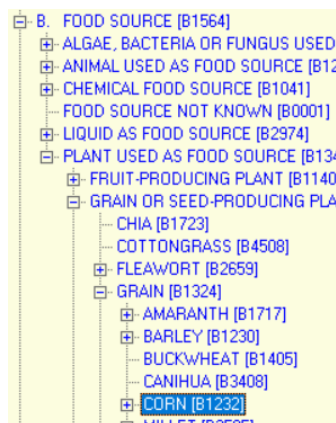


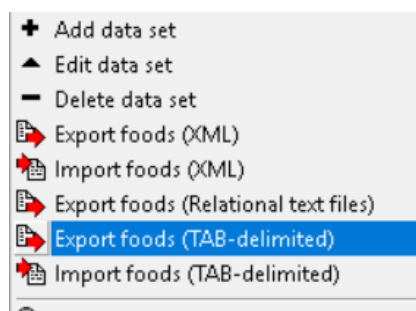
Figura 6 Se ha completado la codificación

FID	OK	R	Original food name
01020	*		Maíz cocinado

8. Exportar datos

8.1.1. Seleccionar Export Foods y Guardar en Formato TAB

Figura 7 Exportar datos



8.1.2. Ubicar en la carpeta deseada

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

UCUENCA	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 7 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

8.2. Validación por un segundo Analista, verificar los códigos

Distribución de copias

Responsable	Función	Número de Copias	Fecha	Firma
Mgst. Jorge Saquicela	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	1	1/05/2025	
Andres Toalongo	Elaborador del Procedimiento Operativo Estándar	1	1/05/2025	
Sofía Freire Benenaula	Elaborador del Procedimiento Operativo Estándar	1	1/05/2025	
Total de copias		3		

Bibliografía

Bassett, M. N. (2022). Tutorial de descarga y uso del software LanguaL™ [Manual técnico

Realizado por:	Realizado por:	Revisado por:	Autorizado por:	Fecha próxima revisión o de caducidad: 1/05/2028
Sofía Freire Benenaula	Andrés Toalongo	Mgst. Jorge Saquicela	PhD. Johana Ortiz Ulloa	
Estudiante de la Universidad de Cuenca	Estudiante de la Universidad de Cuenca	Analista en el Laboratorio de Alimentos y Nutrición	Docente investigador en la Universidad de Cuenca	

<h1>UCUENCA</h1>	PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN ESTÁNDAR	Código: POE/SW/LG/001/01
	Título: Procedimiento de operación Estándar de la aplicación del Sistema LanguaL™	Página 8 de 8
	Vigencia: 1/05/2025	Reemplaza a: Ninguno
	POE (s) relacionados: No aplica	
	Campo de aplicación:	Laboratorio de Alimentos y Nutrición

Anexos

